

L'Appel de  
CTHULHU™

# AUX PORTES DE L'HORREUR

GUIDE DE RÉFÉRENCE  
POUR LE GARDIEN



Leigh Carr, Jon Hook  
et Todd Gardiner

**EDGE**  
STUDIO







# AUX PORTES DE L'HORREUR

## TROIS SOIRÉES CAUCHEMARDESQUES

**Écrit par :** Leigh Carr, Jon Hook et Todd Gardiner

**Conception et développement :** Lynne Hardy et Mike Mason

**Direction artistique :** Lynne Hardy et Mike Mason

**Illustration de couverture :** Mariusz Gandzel

**Illustrations intérieures :** Chris Huth

**Plans et indices :** Matt Ryan

**Relecture :** Tim Gray

**Maquette :** Nicholas Nacario

**Direction de la gamme *L'Appel de Cthulhu* :** Mike Mason

**Police Cristoforo :** Thomas Phinney

**Gestion de la franchise Chaosium :** Daria Pilarczyk

**Version française par Edge Studio**

**Traduction :** Elodie Nelow

**Relecture :** Eve Lours

**Localisation et design additionnel :** Edge Studio

**Responsables de localisation :** Elodie Nelow et Jean-Pascal Molus

**Responsables de publication :** Curro Marín

**Responsable éditorial :** CROC

**Coordinateur du studio :** Stéphane Bogard

**Directeur du studio :** Michael Croitoriu

**EDGE**  
S T U D I O





## Remerciements spéciaux à...

Todd Gardiner, Michael O'Brien, Shaun Hately, Sascha Karner, le groupe Call of Cthulhu de Melbourne et tous les bêtesteurs qui nous ont aidés à élaborer ces scénarios. Leigh Carr aimerait en outre remercier Regina et Lyra (« *Vous êtes toute ma vie* »). Nous n'oublions pas non plus nos bêtesteurs : Regina Carr, Alex Wright, Adrian Overbury, Romey, Jonathan Strugnell, Jasper, Luke "Mecha" Giesemann, Kymmy Scribendi, Andy Smith, Cooper, Steve Glackin, Mark Platt, Falk Scholer, Martin Plowman, Lance Ratliff, Melaina Ratliff, Allison Moses et Ed Possing.

## Crédits détaillés

Édité à l'origine par Shaun Hately, *La Nécropole* a été écrit par Leigh Carr, puis développé par Mike Mason et Lynne Hardy. *La Chose de la cave* est l'œuvre de Jon Hook avec des corrections et ajouts de Mike Mason et Lynne Hardy. *Le Pensionnaire* est le fruit d'une collaboration entre Todd Gardiner et Mike Mason, remanié et enrichi par Lynne Hardy avec l'aide de Mike Mason.

Ce supplément est conçu pour être utilisé avec le jeu de rôle *L'Appel de Cthulhu 7e Édition*, disponible séparément.

*Aux Portes de l'Horreur* © 2019 Chaosium Inc. Tous droits réservés.

*L'Appel de Cthulhu* © 1981–2021 Chaosium Inc. Tous droits réservés.

Call of Cthulhu, Chaosium Inc. et le logo Chaosium sont des marques déposées de Chaosium Inc. *L'Appel de Cthulhu* est <sup>TM</sup> Chaosium Inc. Tous droits réservés.

Le symbole ésotérique de Chaosium (Signe des Anciens) © 1983 Chaosium Inc. Utilisé avec autorisation.

Édition française par Edge Studio. Distribution par Novalis, 18 rue Jacqueline Auriol, Quartier Villaroy, BP40119, 78041 Guyancourt Cedex, France. Tel : 01 34 52 19 70. Conservez ces informations pour vos archives. Imprimé en Lituanie.

Chaosium a conscience que les droits et les copyrights concernant le Mythe de Cthulhu peuvent être difficiles à identifier, et que certains éléments pourraient appartenir au domaine public. Si vous avez des ajouts ou des modifications à apporter aux présents crédits, n'hésitez pas à contacter l'équipe à l'adresse [mythos@chaosium.com](mailto:mythos@chaosium.com).

Ceci est une œuvre de fiction. Des noms de personnes, des toponymes et des événements peuvent apparaître, mais toute ressemblance de lieux et d'individus apparaissant dans les scénarios et le jeu avec des lieux ou des personnes vivantes ou mortes n'est que pure coïncidence. Tout le matériau inclus relève d'une fiction décrite par le filtre du Mythe de Cthulhu, et aucun outrage à des personnes vivantes ou mortes n'est voulu.

Ce document est protégé par les lois américaine et française des droits d'auteur. Toute reproduction de ce travail par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite de Chaosium Inc., hormis celle de courts extraits dans le cadre d'articles critiques, ainsi que la photocopie des fiches de personnage et des indices pour les utiliser pendant la partie, est strictement interdite.

ISBN : 8435407634480

Code produit : ESCTH13FR

Impression : 2024





# TABLE DES MATIÈRES

## Introduction ..... 7

Déroulement de la partie.....	7
Présentation des règles.....	8

## Chapitre 1 : La Nécropole ..... 13

À propos des investigateurs.....	14
Préparation.....	16
Départ : Prisonniers dans la Vallée des Rois.....	16
Plan de la Nécropole .....	19
Conclusion .....	24
Profil du monstre.....	25
Investigateurs prêtirés .....	26
Indices.....	75

## Chapitre 2 : La Chose de la cave ..... 31

Contexte.....	31
À propos des investigateurs.....	32
Préparation.....	34
Départ : Le chalet des Blackwood .....	36
Plan de la cave.....	39
Conclusion .....	44
Profil du monstre.....	45
Investigateurs prêtirés .....	46
Indices.....	78

## Chapitre 3 : Le Pensionnaire..... 51

Contexte.....	52
À propos des investigateurs.....	54
Préparation.....	56
Départ : Une scène macabre.....	57
Plan de la chambre .....	59
Interroger Mme Madeira.....	65
Le cadavre se relève !.....	66
Conclusion .....	68
Personnages et monstre .....	69
Investigateurs prêtirés .....	70
Indices.....	82

## Indices..... 75

## Index..... 85

## Biographie des auteurs ..... 86

### Note pour la version française

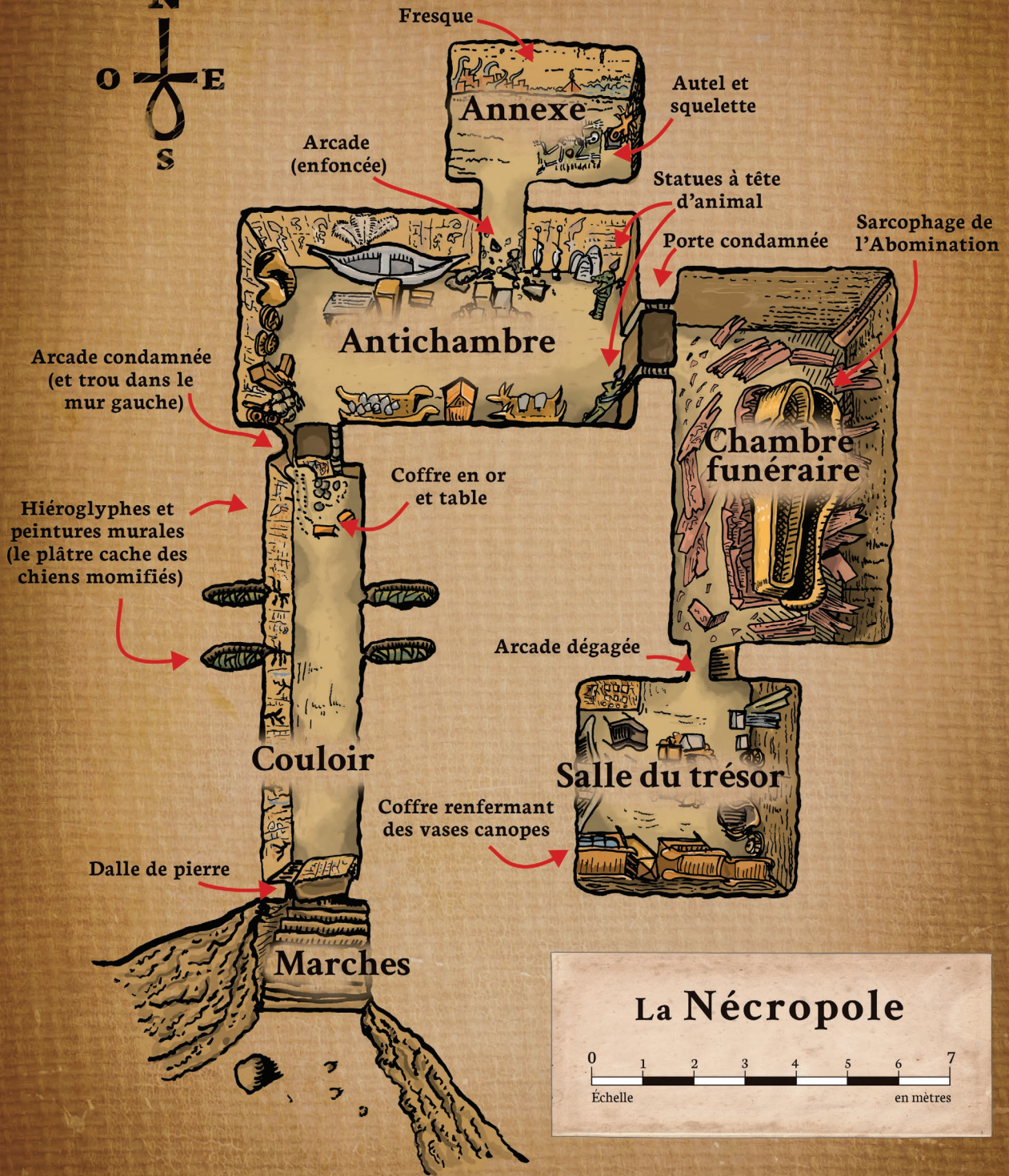
afin de prendre au mieux en compte le traitement des genres (féminin, masculin et autre) et de nous assurer que les textes s'adressent de façon égale à toutes et tous, nous avons décidé d'adopter les règles suivantes dans la rédaction de nos ouvrages :

- ☉ Le meneur de jeu est désigné **au masculin employé en tant que neutre**, à savoir « le Gardien ».
- ☉ Les personnages sont désignés **au masculin employé de façon générique**, à savoir « les investigateurs ». Les joueuses et joueurs sont désignés **au féminin employé de façon générique**, à savoir « les joueuses ».

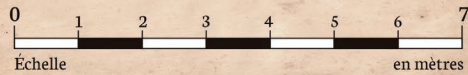


# GUIDE DE RÉFÉRENCE POUR LE GARDIEN

Plan de la Nécropole



## La Nécropole





## GUIDE DE RÉFÉRENCE POUR LE GARDIEN

Indice : Nécropole 1

7 août 1916

Il paraît que de féroces combats se déroulent au nord, près du canal de Suez. Nos hommes sont déjà assez terrifiés sans devoir en plus craindre d'être abattus par des tirs croisés. Leurs croyances superstitieuses n'ont que trop retardé les fouilles et je n'accepte plus aucun délai. Nous creusons sans relâche dans le sable et la roche. Nous sommes tout près.

3 septembre 1916

Quel jour glorieux ! Nous avons trouvé l'entrée. Retirer la porte ne fut pas une mince affaire, mais nous avons installé un système de poulies qui nous a permis de passer. Un travail harassant nous attend à l'intérieur : des morceaux de roche calcaire ont bouché tout le tunnel. J'ai dû interrompre leur entèvement le temps d'examiner la structure et de consigner par écrit ce que nous avons découvert jusqu'à présent. Sutton pense que mes prises de notes méticuleuses sont inutiles et nous font perdre du temps.

1er décembre 1916

Enfin, le couloir est presque dégagé. Certains ouvriers s'intéressent beaucoup aux hiéroglyphes abimés qui parsèment les murs. Nous allons déblayer les derniers gravats et commencer l'exploration aujourd'hui même. La maçonnerie paraît instable ; il serait sans doute trop risqué d'employer les explosifs.

3 décembre 1916

Sutton est mort. Les travailleurs originaires de la région nous ont attaqués et lui ont brisé la nuque lorsqu'il a refusé d'entrer de force dans la tombe. Prenez garde aux Enfants du Sphinx ! Je prévois d'attendre deux heures en espérant qu'ils soient partis. Je récupérerai quelques bijoux et prendrai la fuite. Cet endroit ne sera pas ma sépulture. J'entends des bruits. Il y a quelque chose d'autre avec moi là-dessous.



Dépêches intégrales de l'UNITED PRESS, Le

LOCAL

# The Daily Tel

Nébulosité croissante aujourd'hui, possibles perturbations

VOLUME 39 - NUMÉRO 363

DEUX CENTS

MERCREDI 20 JUILLET 1928

## Meurtre atroce à Whitehall !

Arthur Blackwood, le célèbre avocat new-yorkais, a été inculpé hier pour le meurtre de sa femme Rosemary. Un couple de voisins l'a découvert en train de déambuler en rase campagne près du chalet d'été familial, situé aux environs de Whitehall, dans l'État de New York. D'après nos informations, l'accusé était couvert de sang et dans un état d'extrême stupeur. Dès son arrivée sur les lieux, et malgré l'absence de cadavre, le shérif du coin a mis au jour des preuves de l'odieux assassinat de Mme Blackwood. Lorsqu'on l'interrogea sur la disparition du corps, son époux se révéla incapable de répondre.

### Veto de la Chambre à la proposition de fermer le CHS

Hier, le comité de direction de la chambre de commerce a vivement incité ses membres et tous les citoyens à s'opposer à la fermeture du lycée Central High School, en écrivant des courriers de protestation au comité restreint d'Éducation supérieure.

D'après le président de la chambre, Carlton Bennett, ce projet affecterait drastiquement l'économie de la ville. « Non seulement nous y éduquons beaucoup de jeunes », a-t-il déclaré, « mais le CHS est devenu un élément primordial des activités et du développement industriel de notre communauté. »

Le conseil a fait voter une motion contre la fermeture de l'établissement, et Bennett affirme qu'il demandera bientôt à d'autres entités locales d'engager des actions similaires. En parallèle, la chambre de commerce a accueilli 8 nouvelles entreprises dont le Gala du Grand Théâtre, le Parti républicain du Comté, les Assurances vie Hammerstone, le Palais de briques et de tuiles de Jones, ainsi que le Paradis des Donuts.

### Bénéfices des nouvelles sanctions pour conduite en état d'ivresse

Depuis l'adoption il y a deux ans d'une loi plus sévère pénalisant la conduite en état d'ivresse, le nombre d'infractions semble avoir diminué, selon les procureurs du comté et de la circonscription.

« Je pense que certains sont tombés de haut », nous dit le procureur du district Howard Stills, avant d'ajouter : « J'espère que les gens ont arrêté de prendre le volant sous l'empire de l'alcool. »

Michael Hicks, le procureur du comté, partage son avis : « Nous avons constaté une réduction importante des transgressions après le passage de cette ordonnance. »

Avec la nouvelle loi, toute personne contrôlée pour la première fois en état d'ébriété au volant est accusée d'avoir commis un délit mineur. À la troisième incartade, elle fait face à des charges criminelles. Stills témoigne : « C'est davantage de travail pour maintenir les dossiers à jour, mais le jeu en vaut la chandelle. Ces sanctions empêchent nos concitoyens d'accumuler plus de cinq infractions. »

Hicks explique également que si une personne en arrive à comparaître à titre criminel, c'est qu'elle a probablement un problème de boisson. « Un camp se fait le défenseur de l'alcoolisme en tant que maladie devant être soignée, tandis que l'autre clame : « Non, ce type met ma vie en danger et il faut lui retirer son permis de conduire. » »



## La Cave

Plan de la cave du chalet des Blackwood



### Légende :

(Les objets de cette liste sont cachés sur ou près des étagères.)

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| A - Batte de baseball | E - Dague              |
| B - Pelle et binette  | F - Sabre de cavalerie |
| C - Lanterne          | G - Clé à molette      |
| D - Truelle           | H - Marteau            |

### Indices :

- Indice #1 : Un sol trop propre
- Indice #2 : L'échelle et le sol
- Indice #3 : Le coffret vétuste
- Indice #4 : L'album de coupures
- Indice #5 : L'excavation
- Indice #6 : L'emblème ésotérique



*Indice : Cave 2*

*Voilà, l'entrave est en place et l'accord scellé par le sang. Chance et richesse seront pour toujours prodiguées à la lignée des Blackwood. Le prix à payer fut la profanation du sang d'un chrétien au moyen de rituels sataniques.*



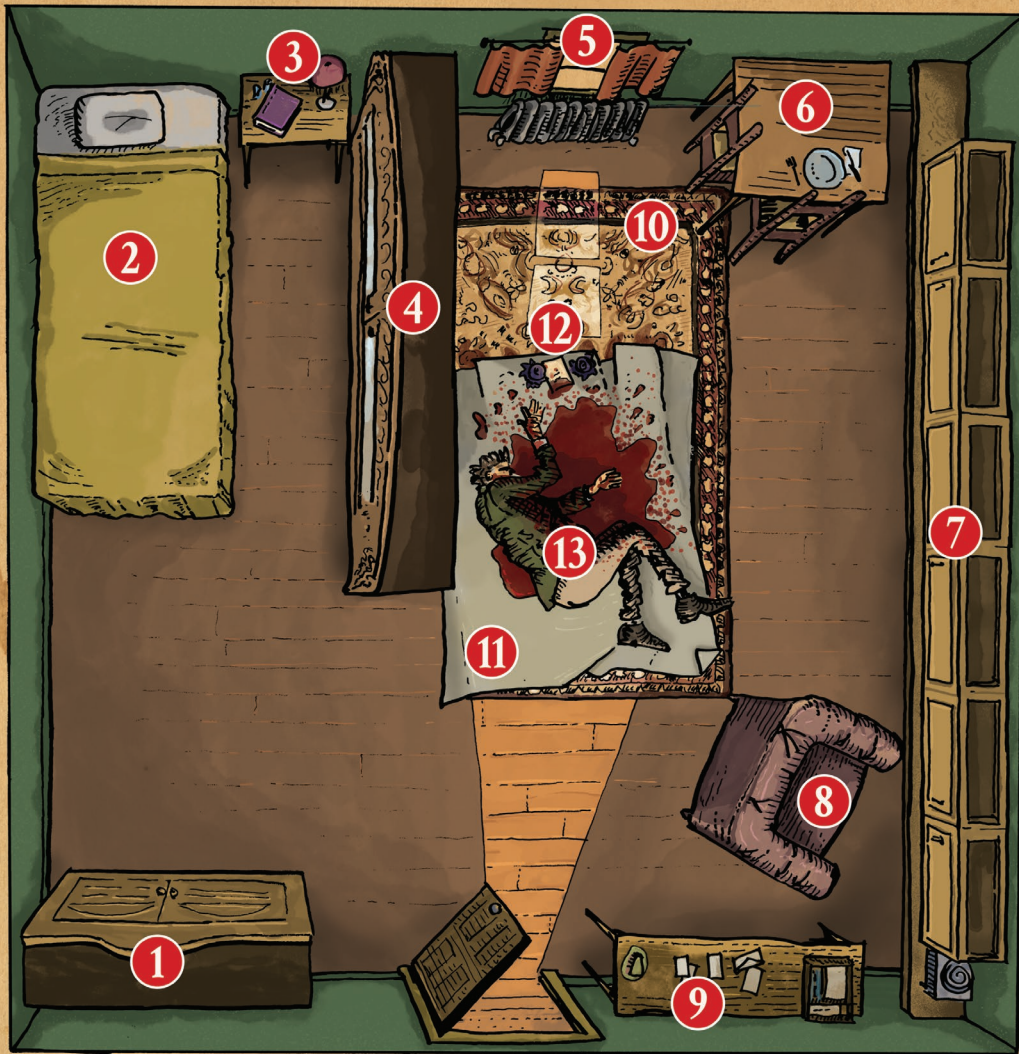
Indice : Cave 3

J'ai asservi le démon au service de ma famille ici-même, sur ce sol. Aussi longtemps qu'un véritable Blackwood portera la bague, la créature demeurera captive et la bonne fortune qu'elle nous offre subsistera. Cet anneau ne doit jamais quitter le doigt de son propriétaire. Que tous mes descendants se le transmettent sur leur lit de mort afin que ce démon reste prisonnier pour toujours. Sa haine pour les Blackwood ne connaît aucune limite, et il ne désire rien tant que de les voir s'éteindre.



# LE PENSIONNAIRE

Plan de la chambre de M. Gardiner  
à la pension de Ma Shanks



## Éléments intéressants

- |                              |  |                        |
|------------------------------|--|------------------------|
| 1 - Armoire                  | 5 - Fenêtre                                  | 9 - Longue table       |
| 2 - Lit                      | 6 - Table et chaises                         | 10 - Tapis oriental    |
| 3 - Table de chevet          | 7 - Crédence et meuble<br>de rangement mural | 11 - Bâche             |
| 4 - Bibliothèque<br>ouvragée | 8 - Fauteuil capitonné                       | 12 - Bougies et papier |
|                              |  | 13 - Cadavre           |



Indice : Pension 1

ΙΚΕΤΕΥΨ ΤΟΝ ΥΨ-ΣΟΤΗΟΤΗ να ακούσει την  
προσευχή μου.

Το κλειδί και η πύλη.

Αυτό το πλοίο είναι έτοιμο.

Αδειάστε το σώμα του.

Μεταφέρετε τη συνειδησή μου.

Απελευθερώστε το μονοπάτι των ονείρων.

Ία! ΥΨ-ΣΟΤΗΟΤΗ!

Ανοίξτε την πόρτα.



*Indice : Pension 2*

J'implore Yog-Sothoth d'entendre ma prière.  
La Clef et la Porte.  
Ce vaisseau est prêt.  
Vide son corps.  
Transporte ma conscience.  
Libère la voie des rêves.  
Ia ! Yog-Sothoth !  
Ouvre la Porte.



L'Appel de  
CTHULHU<sup>TM</sup>

# AUX PORTES DE L'HORREUR

TROIS SOIRÉES CAUCHEMARDESQUES

## La Nécropole

Quelles horreurs antiques renferme la tombe récemment découverte au cœur de la Vallée des Rois, en Égypte ? Debout au sommet des marches qui s'enfoncent dans les ténèbres, le moment est mal choisi pour vous laisser troubler par les superstitions locales et les malheureux incidents survenus à l'ouverture du tombeau de Toutankhamon...

## La Chose de la cave

Un célèbre avocat a-t-il vraiment assassiné sa femme adorée dans leur chalet d'été familial ? Malgré l'absence de cadavre, il semble que le coupable ait été appréhendé. Et si la justice s'apprêtait à commettre une terrible erreur ? L'heure est venue de lever le voile sur ce qui s'est réellement passé dans cette cave...

## Le Pensionnaire

Qu'est-il arrivé à votre calme et sympathique voisin ? Cela fait plusieurs jours que vous ne l'avez pas vu ! Même s'il ne se montre pas toujours des plus amical, sa dévotion ne fait aucun doute, à en juger par toutes les prières qu'il psalmodie dans sa chambre le soir venu...

*Aux Portes de l'Horreur* réunit trois scénarios pour le jeu de rôle *L'Appel de Cthulhu 7<sup>e</sup> Édition*. Initialement conçus en tant qu'aventures de démonstration donnant un aperçu rapide des thèmes principaux du jeu – le mystère, l'enquête et l'horreur –, ils conviennent aux joueuses et Gardiens novices comme expérimentés. Chacun d'eux peut être joué en une heure ou étendu à une durée plus longue, et s'accompagne de quatre investigateurs prêtirés qui vous permettront de passer directement à l'action ! Vous trouverez également dans cet ouvrage nombre d'astuces et de conseils destinés à tous types de Gardiens, des suggestions pour inclure des investigateurs supplémentaires en cas de besoin, ainsi qu'un résumé des règles essentielles à connaître.

Un exemplaire de la *Boîte de Base* ou du *Manuel du Gardien* est nécessaire pour jouer. Avec *Aux Portes de l'Horreur*, faites un pas de plus dans l'univers étrange et déroutant de *L'Appel de Cthulhu* !

**EDGE**  
S T U D I O



Call of Cthulhu © 1981–2024 Chaosium Inc. Gateways to Terror © 2024 Chaosium Inc. Tous droits réservés. L'Appel de Cthulhu, Aux Portes de l'Horreur sont TM Chaosium Inc. Tous droits réservés. © 2024 Edge Studio. Asmodee Group - 18 Rue Jacqueline Auriol 78280 Guyancourt, France. Distribution par Asmodee France, 18 Rue Jacqueline Auriol 78280 Guyancourt, France. Distributed to/ distribué au Canada, by Asmodee Canada 4001 F.X. Tessier, local 100, Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 5V5 Canada. Imprimé par PBTisk en République Tchèque.

EDGE-STUDIO.NET

AUX PORTES DE L'HORREUR  
SKU : ESCTH13FR  
ISBN : 8435407634480  
PRIX : 24,99 €

